



Auto Aire Select[™]

**Dynamic Low Air Loss Therapy
with Alternating Pressure and Active Sensor
Technology[®]**

- C2500MES Control Unit
- M2500S Series Mattress
- X3580S Series Safety Mattress

Operator's Manual



**Thérapie dynamique à vraie perte d'air
avec pression alternée et Active Sensor
Technology[®]**

- Unité de contrôle C2500MES
- Matelas de série M2500S
- Matelas de sécurité de série X3580S

Manuel d'emploi

**Terapia dinámica con poca pérdida de aire
con presión alternada y Active Sensor
Technology[®]**

- Unidad de control C2500MES
- Colchón serie M2500S
- Colchón de seguridad serie X3580S

Manual del operador

Table Of Contents

<u>Section</u>	<u>Description</u>	<u>Page(s)</u>
1.0	Warranty.....	2
2.0	Receiving Inspection.....	2
3.0	Symbols.....	2
4.0	Indications for Use.....	3
5.0	Contraindications.....	3
6.0	Safety Precautions.....	3 - 4
7.0	Description.....	4 - 5
8.0	Operator Control Panel.....	6
9.0	Setting Up the System.....	7
10.0	Instructions for Use	8 - 9
11.0	Transferring Patients In and out of Bed.....	9
12.0	CPR (Cardio Pulmonary Resuscitation).....	9
13.0	System Cleaning, Care and Storage.....	10 - 12
14.0	Troubleshooting.....	12
15.0	Specifications, Control Unit.....	13

Before you begin...

 **Important**

Before using the Auto Aire Select System, please read and understand this manual and all safety precautions prior to each application.

Upon receipt, unpack the control unit and/or mattress and inspect for concealed damage. Save all packaging material. If any damage is found, notify the carrier at once and ask for a written inspection. Prepare a written description of any damage. Photograph any damage. Failure to take action within 15 days of receipt may result in loss of claim. Contact Gaymar's Technical Service Department for instructions

Only qualified medical service personnel should attempt to repair this device. A *Service Manual* is available for use by qualified personnel. For assistance contact your local dealer. If additional assistance is needed, contact Gaymar's technical service department.

Toll Free (800) 828-7341
International (716) 662-2551

1.0 Warranty

The Control Unit is warranted free of defects in material and workmanship for a period of two (2) years.

The Mattress is warranted free of defects in material and workmanship for a period of one (1) year.

The Control Unit, and Mattress are warranted under the terms and conditions of the Gaymar warranty in place at the time of purchase. A copy of the warranty is available upon request. Gaymar disclaims all implied warranties including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and of fitness for a particular purpose.

Control Units may be returned to the factory for servicing. Contact Gaymar Customer Service for return authorization prior to return.

Toll Free (800) 828-7341
International (716) 662-2551

2.0 Receiving Inspection

Upon receipt, unpack the Auto Aire Select System and inspect for concealed damage. Save all packing material. If any damage is found, notify the carrier at once and ask for a written inspection. Prepare a written description of any damage. Photograph any damage.

Failure to take the above action within 15 days of receipt may result in loss of claim.

Do not return the Auto Aire Select System to Gaymar. Contact Gaymar's Technical Service Department for instructions.

USA only 1-800-828-7341
Outside USA (716) 662-8636

3.0 Symbols



Attention, consult accompanying documents



Type BF equipment



Dangerous voltage



Protective earth



Latex Free

LATEX FREE

4.0 Indications for Use

This device is intended to assist in treating and preventing pressure ulcers.

5.0 Contraindications

Air support therapy is not recommended when spinal stability is a concern.

6.0 Safety Precautions

Review the following SAFETY PRECAUTIONS prior to using the Auto Aire Select System.

DANGER

- Risk of electric shock. Refer servicing to qualified service personnel.

--EXPLOSION HAZARD--

DO NOT USE IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE ANESTHETICS

WARNING

- For grounding reliability, plug only into a properly grounded outlet. Failure to use a properly grounded outlet may result in risk of death or serious injury.
- The RUN/STANDBY switch does not provide isolation from the mains. Isolation from the mains (IEC 601-1) can only be achieved by disconnecting the cord from the mains. Risk of death or serious injury.
- Disinfect the Auto Aire Select system between patient installations. Failure to disinfect may risk cross-contamination and infection.
- Check patient at least every 8 hours or, once per shift, to assure proper system inflation. Otherwise, desired therapy may not occur.
- Deflate mattress before performing CPR or CPR may be ineffective.

CAUTION

- Some medical conditions may not respond to therapy of this type. Patient's skin condition should be inspected regularly. Consult physician if any redness or skin breakdown occurs.
- Make certain all mattress straps are secured to the bed frame to prevent mattress from sliding and causing patient injury.
- Plexus mattresses are **not** intended to be AND DO **NOT** FUNCTION AS a patient fall safety device. **SIDE RAILS MUST BE USED WITH THE PLEXUS MATTRESS TO PREVENT FALLS**, unless determined unnecessary based on the facility protocol or the patient's medical needs as determined by the facility, **IN THESE CASES, THE USE OF OTHER SUITABLE PATIENT SAFETY MEASURES ARE RECOMMENDED.**
- Use single layer of sheeting and incontinence pads. More than one layers of sheeting and incontinence pads between the patient's skin and the support surface will reduce the effectiveness of the system.
- Do not secure linens tightly over mattress. Maintain loose fit of linens over mattress. Tight sheets can cause "hammocking" and reduce effectiveness of treatment.
- Do not block the pump intake on the enclosure. Any obstruction to airflow, particularly a dirty filter, will cause excessive heat and greatly shorten the life of the blower. Keep unit away from radiators or other heat sources.
- Do not use in the presence of smoking materials or open flame. Air flowing through the air mattress will support combustion.
- Portable and RF communication equipment can affect medical electrical equipment.

7.0 Description

The Auto Aire Select System is a portable, low-air-loss system with on-demand alternating low pressure therapy, designed to provide therapeutic benefit to patients suffering from, or at risk of pressure ulcers. The system, consisting of a Control Unit and an Air Flotation Mattress with therapeutic top sheet, is designed to provide pressure management therapy and patient comfort.

The Control Unit inflates and maintains the Mattress to user-selected settings, and can also provide on demand alternating low pressure therapy if desired. Used with the Auto Aire Select or Aire Select Safety Mattress with the Sensor Cell Option with their Active Sensor Technology, the system automatically adjusts the Mattress to the optimal fill level insuring complete flotation therapy.

The Aire Select base consists of twenty transverse air cells constructed of low shear nylon. Each of the individual cells is a minimum of eight inches tall (inflated height) and spatially oriented above a two inch convoluted foam base. The system provides continuous low-air-loss therapy through a series of calibrated orifices within the Mattress to assist in the prevention of skin maceration.

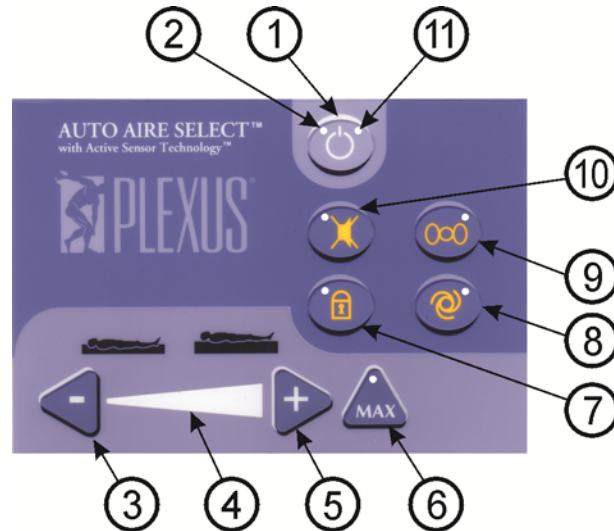
The Aire Select Safety Mattress features two side bolster options to allow the patient to safely immerse into the mattress; a straight bolster version which rises three inches above the surface of the mattress

Auto Aire Select™

and an egress option. The Egress option also rises three inches above the mattress but features a three inch drop in the middle of the side bolster to aide with the egress and ingress of the patient from the mattress.

Covering the entire M2500 and Aire Select Safety Mattress assembly is a low-friction, low-shear producing, vapor permeable, nylon top sheet. The top sheet surface creates a membrane impermeable to liquids, air and bacteria though still permeable to water vapor. Quilted onto the base of the Mattress top sheet is a spun bonded polyester fiberfill that exhibits less frictional resistance to nylon than that of the patient's skin. When the patient moves, the top sheet tends to move relative to the air cells rather than relative to the patient, minimizing shearing effects. Additionally, the quilting acts to provide a diffusion layer by which the water vapor can be drawn away from the patient, resulting in more efficient evaporation and subsequent reduced skin maceration. A Dartex Silver3® cover option is also available for the Aire Select Mattress series.

8.0 Operator Control Panel



1. **ON/STANDBY:** Switches Control Unit between On and STANDBY modes.
2. **POWER INDICATOR LED:** Indicates AC power is present to the Control Unit.
3. **SOFT (-):** Decreases the inflation level of the bed while Control Unit is in manual mode only. Pressing once will decrease the setting by one unit. Pressing and holding will rapidly change the setting.
4. **COMFORT CONTROL INDICATOR:** Displays the current inflation level.
5. **FIRM (+):** Increases inflation level of the bed while in manual mode only. Pressing once will increase the setting by one unit. Pressing and holding will rapidly change the setting. Button is inactive in Automatic mode.
6. **MAX INFLATE:** Selects/deselects the max inflate mode (maximum mattress firmness). The indicator within the button will flash while max inflate mode is active. After 30 minutes, max inflate mode will cancel. At power-up, max inflate is active for 30 seconds.
7. **LOCKOUT:** activates or cancels lockout mode. Press and hold for three seconds to activate or cancel mode. The indicator within the button will light while lockout is active. In lockout mode, only the MAX INFLATE button is operational. All other buttons are temporarily inactive.
8. **AUTO:** selects/deselects the automatic mode of operation. The indicator within the button will light while automatic mode is active.

Automatic mode will not activate if the M2500S / Auto Aire Select (with sensor cell option) mattress sensor cord is not connected to the jack on the right side of the Control Unit.

Note: Connecting the mattress sensor cord while the unit is not in automatic mode will cause the Control Unit to enter automatic mode by itself.

The AUTO button can be used to exit automatic mode at any time.

9. **AP:** selects the alternating low pressure mode of operation. The indicator within the button will light while AP mode is active. Note: AP mode is temporarily suspended in max inflate mode.
10. **ALARM SILENCE:** Temporarily silences the audible alarm for 15 minutes.
11. **POWER FAIL INDICATOR:** Flashes when power supplied from line cord is interrupted while the Control Unit is operating. To avoid an inadvertent power fail alarm, place the unit in STANDBY mode before disconnecting power from Control Unit.

9.0 Setting Up the System

Mattress

- 9.1 Place the mattress on the bed frame with the connecting hoses at the foot of the bed.
- 9.2 Before securing the mattress straps, raise the head and foot ends of the bed frame. Raise the side rails. Loosely, secure mattress to bed frame by looping the nylon straps on mattress through the bed frame and then back through the D-rings on mattress. Make sure the side rails can still move up and down without interference.
- 9.3 Lower frame to its horizontal position and tighten straps.
- 9.4 If you do not have an Aire Select Safety Mattress, skip to step 5. Otherwise lower the side rails down. Unzip the side bolster pockets. Locate the longer of the two bolster ends at the head section and slide bolster into the side bolster pocket. Zip the pocket closed. Repeat for the opposite side. Plexus mattresses are not intended to be AND DO NOT FUNCTION AS a patient fall safety device. SIDE RAILS MUST BE USED WITH THE PLEXUS MATTRESS TO HELP PREVENT FALLS, unless determined unnecessary based on the facility protocol or the patient's medical needs as determined by the facility, IN WHICH CASE THE USE OF OTHER SUITABLE PATIENT SAFETY MEASURES ARE RECOMMENDED.
- 9.5 Cover the mattress with the therapeutic, low-shear top sheet and attach to the mattress by looping the Velcro straps on the top sheet through the D-rings on the mattress. In the case of the Aire Select Safety Mattress, zippers located on all four sides attach the top sheet. Verify top sheet is loosely fit so as not to "hammock" patient above mattress.

Control Unit / Linens / Patient

- 9.6 Suspend control unit on footboard of bed using the mounting brackets on back of unit.
- 9.7 Connect the dual quick-connect couplings of the mattress hoses to the mating connectors located on the side of the control unit.
- 9.8 Check that the hoses are secure by gently pulling. Ensure the hoses are not kinked or tucked under the mattress.
- 9.9 If using an M2500S Mattress or an Aire Select Safety Mattress with the Sensor option, connect the plug end of the mattress sensor cord into the jack on the side of the control unit.
- 9.10 Plug the AC power cord into properly grounded outlet. The control unit will enter STANDBY mode.
- 9.11 Press the ON/STANDBY button on the top right of the control panel. Maximum air flow will be delivered to the mattress for approximately 30 seconds to quickly inflate.
- 9.12 Apply hospital linens and/or incontinence pad over the top of the Mattress. Linens should be loose to prevent "hammocking".
- 9.13 Place patient on Mattress and position along center of bed. Raise the bed side rails.

10.0 Instructions for Use

10.1 Automatic Mode

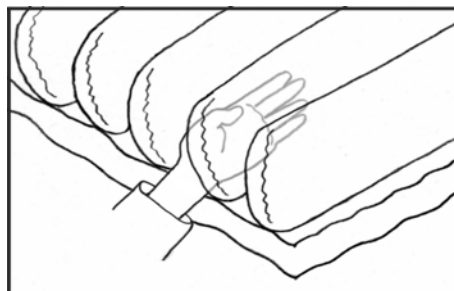
- 10.1.1 Automatic mode of operation is engaged automatically at the press of the ON button (when the Mattress sensor cord is plugged into the control unit). The indicator within the AUTO button will light indicating the automatic mode is active.
- 10.1.2 The automatic mode requires **no** user input to determine the appropriate inflation level for the patient. The active sensors in the mattress located under the patient's pelvic region, in conjunction with the control unit, automatically determine the optimal inflation level for the patient in this mode to ensure complete flotation of the patient.
- 10.1.3 To prevent accidental changes in settings, press the LOCKOUT button.

Theory

- While in automatic mode, the control unit continually repeats a deflation/inflation cycle.
- The inflation level of the mattress is lowered until the lowest allowable flotation height is sensed (via feedback from the active sensors in the mattress). It is then slowly increased until the appropriate patient flotation height is sensed. This is approximately four fingers width under the patient's pelvic region but will vary with patient weight and build.
- If the patient sinks into the mattress for any reason (such as elevation of the head section or other part of the bed) the control unit will automatically increase the inflation level until the appropriate flotation height is again realized.
- Pressing the SOFT (-) button will reset the deflation/inflation cycle. The FIRM (+) button is inactive while the system is in automatic mode.
- Disconnecting the mattress sensor cord from the control unit while in automatic mode will cause an audible alarm to sound and indicators in the ALARM SILENCE and AUTO buttons to flash. This alarm can be silenced temporarily for 15 minutes. Reconnect the mattress sensor cord to the jack on the right. Connecting the mattress sensor cord to the control unit while the system is not in automatic mode will engage the automatic mode automatically and light the indicator within the AUTO button.

10.2 Manual Mode Adjust

- 10.2.1 Pressing the AUTO button while in automatic mode of operation will turn off the automatic mode. The indicator in the AUTO button will go out. Manual adjustment of the inflation level can then be performed using the SOFT (-) and FIRM (+) buttons. These buttons adjust the inflation pressures in the mattress from a minimum of 10 mmHg (one LED lighted on the COMFORT CONTROL INDICATOR) up to a maximum up to 32 mmHg (all LED's lighted).
- 10.2.2 You must ensure the patient is sufficiently supported by placing your hand in the mattress between two air cells and then under the patient's pelvic region. There should be clearance for 4 fingers (stacked vertically) beneath the patient's pelvic region.



WARNING

Check patient at least every 8 hours or, once per shift, to assure proper system inflation. Otherwise, desired therapy may not occur.

10.2.3 To prevent accidental changes in settings, press the LOCKOUT button.

10.3 AP Mode

10.3.1 If alternating low pressure therapy is also desired press the AP button. Alternation will occur every 2 minutes and 30 seconds.

10.3.2 Pressing the AP button again causes the control unit to exit the AP mode.

11.0 Transferring Patients In and Out of Bed

11.1 For patient transfer press the MAX INFLATE button. This will maximally inflate the mattress to provide a firm and stable support surface (and suspend AP and automatic modes). Pressing the MAX INFLATE button again will cancel this mode and return the mattress to previously chosen settings.

11.2 While in the max inflate mode, the indicator within the MAX INFLATE button will flash to remind the caregiver that the system is in this state. After approximately 30 minutes, the control unit will automatically cancel the max inflate mode and return to the previously chosen settings.

12.0 CPR (Cardio Pulmonary Resuscitation)

To deflate mattress for CPR:

12.1 Disconnect the dual quick-connect couplings of the mattress hose from the control unit. Mattress will deflate in approximately 20 seconds.

12.2 Proceed with CPR procedures.

13.0 System Cleaning, Care and Storage

13.1 Cleaning

WARNING

- Disconnect the AC power cord from the wall outlet before attempting to clean the control unit. Failure to disconnect the AC power may result in risk of death or serious injury.
- Do not heat or steam autoclave any component of the system. Damage may result.

- 13.1.1 To clean, use soap and a clean damp cloth to wipe down the control unit, power cord, hoses and mattress. Do not use abrasive cleaners on the mattress. Wipe dry with a clean, dry cloth. Note: Blood and other body fluids must be thoroughly cleaned from all surfaces before applying disinfectants.
- 13.1.2 Apply any approved disinfectant to the external surfaces of the control unit, hoses and mattress. Allow to completely dry. The solution contact time is what makes disinfection effective
- 13.1.3 Wipe down the mattress with a clean, dry cloth to remove any excess disinfectant.
- 13.1.4 The top sheets of the Auto Aire Select series of mattresses may be laundered between patient uses or as required to maintain good patient hygiene. Fill the washing machine with warm water (70 -140 °F or 21 - 60 °C). Add one cup of laundry detergent. Place no more than four top sheets in a single extra large load capacity washing machine. When wash cycle is complete, remove promptly from machine and ensure all excess water is drained from load. Place dryer on LOWEST heat setting, or AIR FLUFF if available until dry. Verify top sheet is completely dry before placing under patient.
- 13.1.5 If individual air cells of mattress become soiled, clean and disinfect as described above or simply replace air cell with a clean replacement. Single air cell replacement can be successfully achieved with patient remaining on the mattress.

WARNING

Do not launder the red colored Active Sensor Technology air cells of the of the M2500S mattress or Aire Select Safety Mattress. Damage may result.

13.2 Filter Removal Instructions



Step 1: Using a finger or other suitable tool, such as a pen, pry up the end of the filter through the large vent opening.



Step 2: Next, grasp the filter between the thumb and index finger and pull slowly from the housing.

13.3 Filter Installation Instructions



Step 1: Insert the first inch of the filter into the large vent opening in the rear housing.



Step 2: Next, using a series of short strokes with a pen or similar tool, move the filter completely up into the rear enclosure.

WARNING

Failure to clean the filter can result in damage to the control unit and/or inadequate patient support.

13.4 Storage

13.4.1 Control Unit

- 13.4.1.1 Check the AC power cord and plug for abrasions or excessive wear.
- 13.4.1.2 Coil power cord up and place both cord and control unit in plastic bag for storage.

13.4.2 Mattress

- 13.4.2.1 Check the air manifold of the mattress for kinks or breaks. Replace if necessary.
- 13.4.2.2 For the Aire Select Safety Mattress unzip pouches and remove side bolsters. Zip pouches up.
- 13.4.2.3 To deflate, disconnect hose assembly from control unit.
- 13.4.2.4 Coil the hose assembly loosely and roll the deflated air mattress starting at the head end. Use the straps for containment. Place in plastic bag for storage.

14.0 Troubleshooting

Symptom:	Corrective Action
Mattress does not inflate or is too soft.	Make certain the air hoses are not kinked, cracked, or split. Verify the POWER INDICATOR LED is illuminated. Verify the hose couplings are fully engaged to controller. Verify that all 20 air cells are connected to the air manifold in the mattress. Inspect and/or clean intake air filter of the control unit.
Loss of power	Make certain the power outlet at the wall has power and control unit is plugged in.
Control unit is whistling	Check to make sure that the filter on the back of the control unit is free of blockage or debris.
Audible alarm is sounding while in automatic mode.	Check the connection to the jack on the side of the unit to the M2500S mattress sensor cord or the Auto Aire Select safety mattress with sensor option. Reconnect.

15.0 Specifications, Control Unit


	C2500MES
Enclosure Dimensions	25 cm x 30 cm x 11 cm
Weight	4.3 kg
Power Cord	Detachable 14' , #18 AWG minimum, with ground wire
Overcurrent Protection	Primary Two 32mm x 6.3mm fuses 2.5 A, 250V, T, L
	Secondary Two 32mm x 6.3mm fuses 1 A, 250V,T, L
Input	230 VAC, 50Hz, 2.5A
Classification	EN 60601-1
	Type BF, Class 1, grounded equipment suitable for continuous operation. Not classified for protection against harmful ingress of liquid.  IPX0
Operating Ambient Temperature Range	16 to 29°C
Electromagnetic Compatibility	<ul style="list-style-type: none"> • (CISPR 11 Classified as Class B, Group 1 ISM equipment) • EN60601-1-2

Table des matières

<u>Section</u>	<u>Description</u>	<u>Page(s)</u>
1.0	Garantie.....	2
2.0	Inspection à la livraison.....	2
3.0	Symboles.....	2
4.0	Indications.....	3
5.0	Contre-indications.....	3
6.0	Consignes de sécurité.....	3 – 4
7.0	Description.....	4 – 5
8.0	Panneau de contrôle.....	6
9.0	Mise en place du système.....	7
10.0	Instructions d'utilisation.....	8 – 9
11.0	Transfert des patients sur et hors du lit.....	9
12.0	RCP (Réanimation cardio-pulmonaire).....	10
13.0	Nettoyage, entretien et rangement.....	10 – 12
14.0	Dépannage.....	12
15.0	Spécifications, Unité de contrôle.....	13

Avant de commencer...

 **Important**

Avant d'utiliser le système Auto Aire Select, lire et comprendre ce manuel d'emploi et les consignes de sécurité avant chaque application.

À réception, déballer l'unité de contrôle et/ou le matelas, puis vérifier s'ils présentent des défauts cachés. Conserver la totalité de l'emballage. En cas de dommage, avvertir le transporteur immédiatement et demander une inspection écrite. Préparer une description écrite des dommages. Les photographier. Si aucune mesure n'est prise dans les 15 jours suivant la réception, le droit de réclamation sera peut-être perdu. Contacter le Service technique de Gaymar pour obtenir des instructions.

Seul le personnel d'entretien médical qualifié peut essayer de réparer cet appareil. Un *Manuel technique* est disponible pour le personnel qualifié. Contacter le revendeur local pour une assistance. Une assistance supplémentaire est souhaitée, contacter le Service technique de Gaymar.

Appel gratuit (800) 828-7341
International (716) 662-2551

1.0 Garantie

L'Unité de contrôle est garantie sans défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux (2) ans.

Le Matelas est garanti sans défaut matériel et de fabrication pendant une période d'un (1) an.

L'Unité de contrôle et le Matelas sont garantis d'après les termes et conditions de la garantie Gaymar en vigueur au moment de l'achat. Une copie de la garantie est disponible sur demande. Ergotron rejette toute garantie implicite y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et de conformité à un emploi particulier.

Les Unités de contrôle peuvent être renvoyées à l'usine pour réparation. Contacter le Service clientèle de Gaymar pour obtenir une autorisation de renvoi.

Appel gratuit (800) 828-7341
International (716) 662-2551

2.0 Inspection à la livraison

À réception, déballer le système Auto Aire Select et vérifier s'il présente des défauts cachés. Conserver la totalité de l'emballage. En cas de dommage, avertir le transporteur immédiatement et demander une inspection écrite. Préparer une description écrite des dommages. Les photographier.

Si aucune des mesures indiquées précédemment n'est prise dans les 15 jours suivant la réception, le droit de réclamation sera peut-être perdu.

Ne pas renvoyer le système Auto Aire Select à Gaymar. Contacter le Service technique de Gaymar pour obtenir des instructions.

États-Unis uniquement 1-800-828-7341

En dehors des États-Unis (716) 662-8636

3.0 Symboles



Attention, consulter la documentation accompagnant
Le matériel



Appareil de type BF



Danger, haute tension



Mise à la terre de protection



Ne contient pas de latex

LATEX FREE

4.0 Indications

Ce dispositif est prévu pour traiter et prévenir les ulcères de décubitus (escarres).

5.0 Contre-indications

Le soutien pneumatique n'est pas recommandé en cas d'incertitude concernant la stabilité de la colonne vertébrale.

6.0 Mesures de sécurité

Passer en revue les CONSIGNES DE SÉCURITÉ suivantes avant d'utiliser le système Auto Aire Select.

DANGER

- Risque d'électrocution. Les révisions doivent être effectuées par du personnel qualifié.

--RISQUE D'EXPLOSION--

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME EN PRÉSENCE DE MÉLANGES ANESTHÉSIIQUES INFLAMMABLES

AVERTISSEMENT

- Pour une mise à la terre fiable, brancher l'appareil uniquement à une prise correctement mise à la terre. L'utilisation d'une prise non reliée à la terre peut entraîner un risque de décès ou de blessure grave.
- L'interrupteur MARCHE/VEILLE n'isole pas du secteur. Le seul moyen de s'isoler du secteur (IEC 601-1) est d'en débrancher le cordon. Risque de décès ou de blessure grave.
- Désinfecter le système Auto Aire Select entre chaque installation de patient. Le non-respect de cette procédure de désinfection peut conduire à un risque de contamination croisée et d'infection.
- Contrôler le patient au moins toutes les 8 heures afin de garantir le bon fonctionnement du système. Sinon, la thérapie obtenue ne sera pas celle souhaitée.
- Dégonfler le matelas avant d'effectuer une réanimation cardio-respiratoire (RCP) sinon elle risque d'être inefficace.

ATTENTION

- Certaines conditions médicales peuvent ne pas répondre aux traitements de ce type. L'état cutané du patient devra être surveillé de façon régulière. Consulter un médecin si une rougeur ou une plaie apparaît.
- S'assurer que toutes les sangles du matelas sont correctement fixées sur le cadre du lit pour éviter que le matelas ne glisse et blesse le patient.
- Le matelas Plexus n'est pas prévu et NE FONCTIONNE PAS comme un dispositif de sécurité anti-chute du patient. **DES RIDELLES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES AVEC LE MATELAS PLEXUS POUR ÉVITER TOUTE CHUTE**, à moins que cela ne soit déterminé comme inutile selon le protocole de l'installation ou les besoins médicaux du patient déterminés par l'installation. **DANS UN TEL CAS, L'UTILISATION D'AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ ADÉQUATES POUR LE PATIENT EST RECOMMANDÉE.**
- Utiliser une seule épaisseur de drap et d'alaises. Plusieurs épaisseurs de draps et d'alaises entre la peau du patient et la surface de soutien réduiraient l'efficacité du système.
- Ne pas serrer les draps trop fermement sur le matelas. Laisser les draps lâches sur le matelas. Des draps trop serrés peuvent réduire l'efficacité du traitement.
- Ne pas bloquer l'arrivée de la pompe sur le boîtier. Toute obstruction du débit d'air, notamment un filtre sale, entraîne une chaleur excessive et réduit considérablement la durée de vie du ventilateur. Tenir l'unité à l'écart des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Ne pas faire fonctionner le système en présence de matériaux émettant de la fumée ou de flammes. Le courant d'air sous le matelas entretiendra la combustion.
- Les équipements de communication radio et sans-fil portables peuvent affecter le matériel électrique médical.

7.0 Description

L'Auto Aire Select est un système portable à vraie perte d'air avec une thérapie à basse pression alternante sur demande, conçu pour assister les patients souffrant de ou risquant de souffrir d'ulcères de pression. Le système, qui se compose d'une Unité de contrôle, d'un Matelas de flottaison à air et d'une couverture thérapeutique, est conçu pour gérer la pression pour le confort du patient.

L'Unité de contrôle gonfle et maintient le Matelas d'après les réglages de l'utilisateur et peut aussi fournir une thérapie à basse pression alternante si nécessaire. Utilisé conjointement au Matelas Auto Aire Select ou au Matelas de sécurité Aire Select équipé d'une option de prise de capteur et de l'Active Sensor Technology, le système règle automatiquement le Matelas au niveau de remplissage optimal pour garantir une thérapie par flottaison complète.

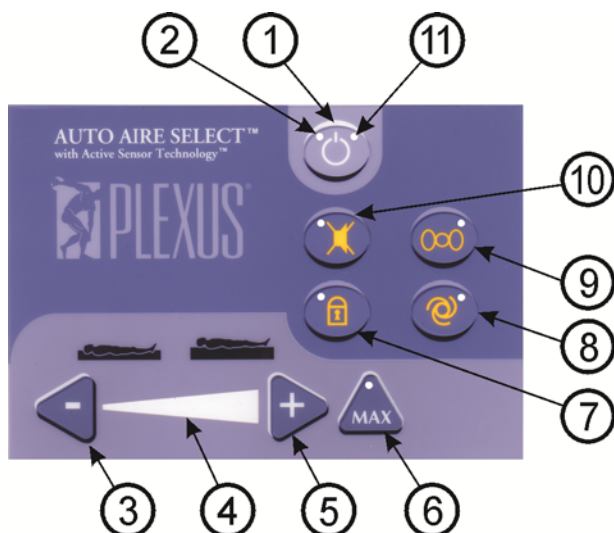
La base de l'Aire Select se compose de vingt cellules d'air transversales fabriquées à partir de nylon à étirement réduit. Chaque cellule fait au moins vingt centimètres de long (hauteur après gonflage) et est orientée au-dessus d'une base en mousse alvéolée de cinq centimètres. Le

système fournit une thérapie continue à vraie perte d'air grâce à une série d'orifices calibrés, situés dans le Matelas, pour éviter que la peau ne macère.

Le Matelas de sécurité Aire Select présente deux options de traversins latéraux permettant au patient de s'immerger vraiment dans le matelas : une version de traversin droit qui s'élève de 7,5 cm au-dessus de la surface du matelas et une option de sortie. L'option Sortie s'élève également de 7,5 cm au-dessus du matelas, mais présente une chute de 7,5 cm au milieu du traversin latéral pour faciliter la sortie et l'entrée du patient dans le matelas.

Une housse en nylon, perméable à la vapeur, à faible friction et produisant un faible effet de cisaillement, recouvre tout le Matelas M2500 et le Matelas de sécurité Aire Select. La surface de la housse crée une membrane imperméable aux liquides, à l'air et aux bactéries, mais perméable à la vapeur d'eau. Les fibres de rembourrage en polyester sont cousues à la base de la housse du Matelas. Leur résistance aux frictions avec le nylon est inférieure à celle avec la peau du patient. Lorsque le patient bouge, la housse s'étend pour bouger par rapport aux cellules d'air plutôt qu'au patient, ce qui limite les effets d'étirement. De plus, les coutures servent de couche de diffusion par laquelle la vapeur d'eau peut être éliminée, ce qui produit une évaporation plus efficace et donc, une réduction de la macération de la peau. Une option de housse Dartex Silver3® est également disponible pour la série de Matelas Aire Select.

8.0 Panneau de contrôle



1. **ON/STANDBY (MARCHE / VEILLE)** : Bascule l'Unité de contrôle entre les modes Marche et VEILLE.
2. **DEL DU VOYANT DE MISE EN MARCHÉ** : Indique que l'Unité de contrôle est alimentée par un courant CA.
3. **SOFT (-) (DOUX)** : Réduit le niveau de gonflage du lit pendant que l'Unité de contrôle est en mode manuel uniquement. Appuyer une fois pour diminuer le niveau d'une unité. Appuyer rapidement sur le bouton et le maintenir enfoncé pour changer le niveau.
4. **VOYANT DE CONTRÔLE DU CONFORT** : Affiche le niveau de gonflage actuel.
5. **FIRM (+) (FERME)** : Augmente le niveau de gonflage du lit pendant que l'Unité de contrôle est en mode manuel uniquement. Appuyer une fois pour augmenter le niveau d'une unité. Appuyer rapidement sur le bouton et le maintenir enfoncé pour changer le niveau. En mode automatique, le bouton est inactif.
6. **MAX INFLATE (GLONFLAGE MAX)** : Sélectionne/désélectionne le mode de gonflage maximum (fermeté maximale du matelas). L'indicateur situé sur le bouton clignote quand le mode Gonflage max. est activé. Après 30 minutes, le mode Gonflage max. s'annule. Au démarrage, ce mode est actif pendant 30 secondes.
7. **LOCKOUT (VERROUILLAGE)** : Active ou annule le mode de verrouillage. Appuyer et maintenir enfoncé pendant trois secondes pour activer ou annuler le mode. Le voyant situé sur le bouton s'allume lorsque le mode de verrouillage est actif. En mode Verrouillage, seul le bouton MAX INFLATE (GONFLAGE MAX.) est opérationnel. Tous les autres boutons sont temporairement désactivés.
8. **AUTO** : Sélectionne/désélectionne le mode de fonctionnement automatique. Le voyant sur le bouton s'allume lorsque le mode automatique est actif.

Le mode automatique est inactif si le cordon du capteur du matelas M2500S / Auto Aire Select (avec option de prise de capteur) n'est pas relié au jack situé à droite de l'Unité de contrôle.

Note : Si le cordon du capteur est branché pendant que l'unité n'est pas en mode automatique, l'Unité de contrôle passe alors automatiquement en mode automatique.

Le bouton AUTO peut servir à quitter le mode automatique à tout moment.

9. **AP** : Sélectionne l'autre mode de fonctionnement à basse pression. Le voyant sur le bouton s'allume lorsque le mode AP est actif. Note : En mode Gonflage max, le mode AP est interrompu.

10. **ALARM SILENCE (MISE EN SOURDINE DE L'ALARME)** : Met l'alarme sonore en sourdine pendant 15 minutes.
11. **VOYANT DE PANNE DE COURANT** : Clignote lorsque l'alimentation provenant du cordon de la ligne est coupée alors que l'Unité de contrôle est en cours de fonctionnement. Pour éviter une alarme de panne électrique involontaire, placez l'unité en mode VEILLE avant de débrancher l'Unité de contrôle.

9.0 Mise en place du système

Matelas

- 9.1 Placer le matelas sur le cadre du lit avec les tuyaux de connexion au pied du lit.
- 9.2 Avant de fixer les sangles du matelas, lever les deux extrémités (tête et pieds) du cadre du lit. Lever les rails latéraux. Sans serrer, fixer le matelas au cadre du lit en enroulant les bandes de nylon sur le matelas autour du cadre du lit puis en les faisant passer dans les anneaux en D sur le matelas. Vérifier que les rails latéraux peuvent encore bouger en hauteur sans interférence.
- 9.3 Baisser le cadre à sa position horizontale et serrer les bandes.
- 9.4 Si le Matelas de sécurité Aire Select n'est pas utilisé, passer à l'étape 5. Sinon, abaisser les rails latéraux. Ouvrir les poches de rembourrage latérales. Localiser la plus longue des deux extrémités de rembourrage au niveau de la tête, puis faire glisser le rembourrage dans la poche latérale. Fermer la poche. Recommencer de l'autre côté. Le matelas Plexus n'est pas prévu et NE FONCTIONNE PAS comme un dispositif de sécurité anti-chute du patient. **DES RIDELLES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES AVEC LE MATELAS PLEXUS POUR ÉVITER TOUTE CHUTE**, à moins que cela ne soit déterminé comme inutile selon le protocole de l'installation ou les besoins médicaux du patient déterminés par l'installation. **DANS UN TEL CAS, L'UTILISATION D'AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ ADÉQUATES POUR LE PATIENT SONT RECOMMANDÉES.**
- 9.5 Couvrir le matelas avec la housse thérapeutique à étirement réduit et fixer le matelas en enroulant les bandes Velcro sur la housse puis dans les anneaux en D sur le matelas. Si un Matelas de sécurité Aire Select est utilisé, les fermetures éclair situées sur les quatre côtés permettent de fixer la housse. Vérifier si la housse est lâche pour ne pas serrer excessivement le patient sur le matelas.

Unité de contrôle / Draps / Patient

- 9.6 Suspendre l'unité de contrôle au repose pieds du lit en utilisant les supports de fixation à l'arrière de l'unité.
- 9.7 Connecter les raccords doubles des tuyaux du matelas aux connecteurs correspondants situés sur le côté de l'unité de contrôle.
- 9.8 Vérifier que les tuyaux soient bien maintenus en tirant doucement dessus. S'assurer que les tuyaux ne sont pas coincés ou tordus sous le matelas.

- 9.9 Si un Matelas M2500S ou un Matelas de sécurité Aire Select avec option de capteur est utilisé, brancher la prise située à l'extrémité du cordon du capteur du matelas dans le jack situé sur le côté de l'unité de contrôle.
- 9.10 Brancher le cordon électrique à une prise correctement mise à la terre. L'unité de contrôle entre en mode VEILLE.
- 9.11 Appuyer sur le bouton MARCHÉ/VEILLE en haut à droite du panneau de contrôle. Le débit d'air maximum sera administré dans le matelas pendant 30 secondes environ pour un gonflage rapide.
- 9.12 Placez des draps d'hôpitaux et/ou des alaises sur la housse du Matelas. Les draps doivent être lâches pour éviter toute tension excessive.
- 9.13 Placer le patient sur le Matelas et positionnez-le le long du centre du lit. Lever les rails latéraux du lit.

10.0 Instructions d'utilisation

10.1 Mode automatique

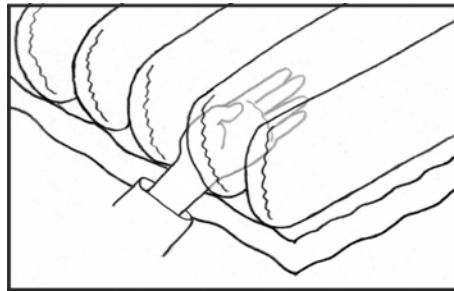
- 10.1.1 Le mode de fonctionnement automatique est automatiquement activé à l'appui du bouton Marche (lorsque le cordon du capteur du Matelas est branché à l'unité de contrôle). Le voyant situé sur le bouton AUTO s'allume lorsque le mode automatique est actif.
- 10.1.2 Le mode automatique ne demande **aucune** action de la part de l'utilisateur pour déterminer le niveau approprié de gonflage pour le patient. Les capteurs actifs dans le matelas situés sous le bassin du patient, en conjonction avec l'unité de contrôle, déterminent automatiquement le niveau de gonflage optimal pour le patient dans ce mode afin de garantir une flottaison complète du patient.
- 10.1.3 Pour éviter les changements de niveaux accidentels, appuyer sur le bouton LOCKOUT (VERROUILLAGE).

Théorie

- En mode automatique, l'unité de contrôle répète continuellement un cycle de dégonflage/gonflage.
- Le niveau de gonflage du matelas est diminué jusqu'à ce que la hauteur minimum de flottaison autorisée soit détectée (via les informations envoyées par les capteurs actifs dans le matelas). Le niveau est ensuite augmenté lentement jusqu'à atteindre la hauteur de flottaison appropriée pour le patient, qui est d'environ quatre doigts au-dessous de la région du bassin du patient, mais varie en fonction du poids et de la morphologie de ce dernier.
- Si le patient s'enfonce dans le matelas (avec pour effet une élévation de la tête ou d'une autre partie du lit par exemple), l'unité de contrôle augmente automatiquement le niveau de gonflage jusqu'à ce que la hauteur appropriée de flottaison soit obtenue.
- Appuyer sur le bouton SOFT (-) (DOUX) pour réinitialiser le cycle de dégonflage/gonflage. Le bouton FIRM (+) (FERME) est inactif lorsque le système fonctionne en mode automatique.
- Débrancher le cordon du capteur de l'unité de contrôle en mode automatique a pour effet de déclencher une alarme sonore et de faire clignoter les indicateurs situés sur les boutons ALARME SILENCIEUSE et AUTO. Cette alarme peut être mise en sourdine pendant 15 minutes. Rebrancher le cordon du capteur du matelas dans le jack situé sur la droite. Brancher le cordon du capteur à l'unité de contrôle lorsque le système n'est pas en mode automatique a pour effet d'activer automatiquement le mode automatique et d'allumer l'indicateur situé sur le bouton AUTO.

10.2 Réglage du mode manuel

- 10.2.1 Appuyer sur le bouton AUTO pour désactiver le mode automatique. Le voyant du bouton AUTO s'éteint. Le niveau de gonflage peut ensuite être réglé manuellement à l'aide des boutons SOFT (-) et FIRM (+). Ces boutons règlent les pressions de gonflage du matelas, d'un minimum de 10 mmHg (une DEL est allumée sur le VOYANT DE CONTRÔLE DU CONFORT) jusqu'à un maximum de 32 mmHg (toutes les DEL sont allumées).
- 10.2.2 Veiller à ce que le patient soit suffisamment soutenu en plaçant une main dans le matelas, entre deux cellules d'air, puis sous la région du bassin du patient. Il doit y avoir un espace de 4 doigts (verticalement) au-dessous de la région du bassin du patient.



AVERTISSEMENT

Contrôler le patient au moins toutes les 8 heures afin de garantir le bon fonctionnement du système. Sinon, la thérapie obtenue ne sera pas celle souhaitée.

- 10.2.3 Pour éviter les changements de niveaux accidentels, appuyer sur le bouton LOCKOUT (VERROUILLAGE).

10.3 Mode AP

- 10.3.1 Si une autre thérapie basse pression est également souhaitée, appuyer sur le bouton AP. Une alternance se produira toutes les 2 minutes et 30 secondes.
- 10.3.2 Appuyer à nouveau sur le bouton AP pour que l'unité de contrôle quitte le mode AP.

11.0 Transfert des patients sur et hors du lit

- 11.1 Pour le transfert du patient, appuyer sur le bouton GONFLAGE MAX. Le matelas se gonfle alors au maximum pour procurer un support ferme et stable (interrompant les modes AP et automatique). Appuyer à nouveau sur le bouton GONFLAGE MAX. pour annuler ce mode et revenir aux réglages précédents du matelas.
- 11.2 En mode Gonflage max., l'indicateur situé sur le bouton GONFLAGE MAX. clignote pour rappeler au soignant que le système est dans ce mode. Après 30 minutes environ, l'unité de contrôle annule automatiquement le mode Gonflage max. et retourne aux réglages précédents.

12.0 RCP (Réanimation cardio-pulmonaire)

Comment dégonfler le matelas pour une RCP :

- 12.1 Débrancher les raccords doubles des tuyaux du matelas de l'unité de contrôle. Le matelas se dégonfle en 20 secondes environ.
- 12.2 Commencer la RCP.

13.0 Nettoyage, entretien et rangement

13.1 Nettoyage

AVERTISSEMENT

- Débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil avant de nettoyer l'unité de contrôle. Si le courant CA n'est pas coupé, cela entraîne un risque de décès ou de blessure grave.
- Ne pas chauffer ni stériliser à la vapeur (autoclave) les composants de ce système. Risque d'endommagement.

- 13.1.1 Utiliser du savon et un tissu humidifié et propre pour essuyer l'unité de contrôle, le cordon d'alimentation, les flexibles et la couche. Ne pas employer de nettoyants abrasifs sur le matelas. Sécher complètement avec un linge propre et sec. Note : Le sang et tout autre liquide biologique doivent être bien retirés de toutes les surfaces avant d'appliquer un désinfectant.
- 13.1.2 Appliquer un désinfectant approuvé sur les surfaces externes de l'unité de contrôle, les flexibles et le matelas. Laisser sécher complètement. Le temps de contact de la solution assure l'efficacité de la désinfection.
- 13.1.3 Essuyer le matelas avec un chiffon propre et sec pour retirer tout excédent de désinfectant.
- 13.1.4 Les housses des matelas de la série Auto Aire Select peuvent être lavés entre deux patients ou au besoin pour conserver une bonne hygiène des patients. Régler la machine à laver à une température entre 21 et 60 °C. Ajouter une dose de lessive. Ne pas mettre plus de quatre draps housses dans une machine à laver très grande capacité. Une fois le cycle de lavage terminé, retirer rapidement le contenu de la machine et vérifier que les draps housses ne sont plus trempés. Régler le sèche linge sur la température la plus basse (ou air froid si cette fonction est disponible), jusqu'au séchage complet. Vérifier que le draps housses est parfaitement sec avant de le placer sous le patient.
- 13.1.5 Si une des cellules d'air du matelas est salie, nettoyer et désinfecter comme indiqué ci-dessus ou remplacer la cellule. Chaque cellule d'air peut être remplacée alors que le patient est sur le matelas.

AVERTISSEMENT

Ne pas laver les cellules d'air Active Sensor Technology rouges du matelas M2500S ou du Matelas de sécurité Aire Select. Risque d'endommagement.

13.2 Instructions de retrait du filtre



Étape 2 : À l'aide d'un doigt ou de tout autre outil adapté, comme un crayon, ouvrir l'extrémité du filtre en faisant levier au niveau de la grande ouverture d'aération.



Étape 2 : Ensuite, saisir le filtre entre le pouce et l'index, puis tirer légèrement dessus pour le sortir du boîtier.

13.3 Instructions d'installation du filtre



Étape 1 : Insérer les deux premiers centimètres du filtre dans la grande ouverture d'aération située à l'arrière du boîtier.



Étape 2 : Ensuite, déplacer le filtre complètement relevé à l'arrière du boîtier, à l'aide d'un crayon ou d'un outil similaire.

AVERTISSEMENT

Si le filtre n'est pas nettoyé, cela risque d'endommager l'unité de contrôle et/ou de mal soutenir le patient.

13.4 Stockage

13.4.1 Unité de contrôle

- 13.4.1.1 Contrôler le cordon d'alimentation et la prise pour détecter abrasions et usures excessives.
- 13.4.1.2 Enrouler le cordon et placer le cordon et l'unité de contrôle dans un sac plastique pour les ranger.


13.4.2 Matelas

- 13.4.2.1 Vérifier le collecteur d'air du matelas pour détecter un pli ou une cassure. Remplacer si nécessaire.
- 13.4.2.2 Pour le Matelas de sécurité Aire Select, ouvrir les poches et retirer les rembourrages latéraux. Fermer les poches.
- 13.4.2.3 Pour dégonfler, débrancher l'assemblage des tuyaux de l'unité de contrôle.
- 13.4.2.4 Enrouler le tuyau sans serrer et rouler le matelas d'air dégonflé en commençant par le côté de la tête. Utiliser les sangles de maintien. Placer dans un sac plastique pour le stockage.

14.0 Dépannage

Symptôme :	Mesure correctrice
Le matelas ne se gonfle pas ou il est trop mou.	Vérifier que le tuyau à air n'est pas plié, déchiré ou coupé. Vérifier que la DEL DU VOYANT DE MISE EN MARCHE est allumée. Vérifier que les raccords de tuyau soient bien enclenchés dans le de l'unité de contrôle. Vérifier que les 20 cellules d'air soient connectées au collecteur d'air dans le matelas. Inspecter et/ou nettoyer le filtre à air d'entrée de l'unité de contrôle.
Perte de puissance	Vérifier que la prise électrique murale est alimentée et que l'unité de contrôle est branchée dedans.
L'unité de contrôle siffle	Vérifier que le filtre situé à l'arrière de l'unité de contrôle n'est pas bloqué ou obstrué par des débris.
L'alarme sonore retentit en mode automatique.	Vérifier la connexion au jack situé sur le côté de l'unité et relié au cordon du capteur du matelas M2500S ou le matelas de sécurité Auto Aire Select avec option capteur. Rebrancher.

15.0 Spécifications, Unité de contrôle

	C2500MES
Dimensions du boîtier	25 cm x 30 cm x 11 cm
Poids	4,3 kg
Cordon d'alimentation secteur	Détachable, 4,25 m, #18 AWG minimum, avec fil de terre
Protection de surtension	Principal Deux fusibles de 32 mm x 6,3 mm 2,5 A, 250 V, T, L
	Secondaire Deux fusibles de 32 mm x 6,3 mm 1 A, 250 V, T, L
Entrée	230 V CA, 50 Hz, 2,5 A
Classification	EN 60601-1
	Type BF, classe 1, équipement relié à la terre et adapté à un fonctionnement continu. Non classé pour la protection contre l'ingression dangereuse de liquides.  IPX0
Gamme de température de fonctionnement	16 à 29 °C
Compatibilité électromagnétique	<ul style="list-style-type: none"> • (Équipement CISPR 11 classé dans la catégorie B, Groupe 1 ISM) • EN60601-1-2

Contenido		
<u>Sección</u>	<u>Descripción</u>	<u>Page(s)</u>
1.0	Garantía.....	2
2.0	Inspección de recepción.....	2
3.0	Símbolos.....	2
4.0	Indicaciones para el uso.....	3
5.0	Contraindicaciones.....	3
6.0	Precauciones de seguridad.....	3 – 4
7.0	Descripción.....	4 – 5
8.0	Panel de control del operador.....	6 – 7
9.0	Configuración del sistema.....	7 – 8
10.0	Instrucciones de uso	8 – 9
11.0	Meter y sacar pacientes de la cama	9
12.0	RCP (Resucitación cardiopulmonar).....	10
13.0	Limpieza, cuidados y almacenamiento del sistema.....	11 – 13
14.0	Resolución de problemas.....	13
15.0	Especificaciones, Unidad de control.....	14

Antes de comenzar...

 **Importante**

Antes de utilizar el sistema Auto Aire Select, lea y comprenda este manual y todas las precauciones de seguridad previas a cada aplicación.

Cuando lo reciba, desembale la unidad de control y/o el colchón y revíselos en busca de daños ocultos. Guarde todo el material de embalaje. Si encuentra algún daño, notifíquese al transportista inmediatamente y pida una inspección por escrito. Prepare una descripción por escrito de cualquier daño que encuentre. Haga fotos de los daños. De no hacer algo en 15 días desde la recepción puede perderse el derecho a reclamaciones. Póngase en contacto con el Departamento de servicio técnico de Gaymar para recibir instrucciones.

Solamente el personal de servicio médico cualificado debe intentar reparar este dispositivo. Hay un *Manual de Servicio* disponible para uso del personal cualificado. Para recibir asistencia, póngase en contacto con su representante local. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de Gaymar.

Línea gratuita (800) 828-7341
Internacional (716) 662-2551

1.0 Garantía

Se garantiza que la Unidad de control está libre de defectos de material y fabricación durante un periodo de dos (2) años.

Se garantiza que el colchón está libre de defectos de material y fabricación durante un periodo de un (1) año.

La unidad de control y el colchón están garantizados bajo los términos y condiciones de la garantía de Gaymar en el lugar al momento de la compra. Hay una copia de la garantía disponible en el momento que la solicite. Gaymar desconoce responsabilidad respecto de toda garantía implícita incluyendo, sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular.

Las unidades de control pueden ser devueltas a la fábrica para su mantenimiento. Antes de enviarlas, póngase en contacto con el servicio técnico de Gaymar para obtener la autorización de envío.

Línea gratuita (800) 828-7341
Internacional (716) 662-2551

2.0 Inspección de recepción

Cuando lo reciba, desembale el sistema Auto Aire Select y revíselo en busca de daños ocultos. Guarde todo el material de embalaje. Si encuentra algún daño, notifíquese al transportista inmediatamente y pida una inspección por escrito. Prepare una descripción por escrito de cualquier daño que encuentre. Haga fotos de los daños.

De no hacer algo en 15 días desde la recepción puede perderse el derecho a reclamaciones.

No devuelva el sistema Auto Aire Select a Gaymar. Póngase en contacto con el Departamento de servicio técnico de Gaymar para recibir instrucciones.

Dentro de EE.UU.: 1-800-828-7341

Fuera de EE.UU.: (716) 662-8636

3.0 Símbolos



Preste atención y consulte los documentos que acompañan el producto



Equipo tipo BF



Voltaje peligroso



Conexión a tierra de protección



Sin látex

LATEX FREE

4.0 Indicaciones para el uso

Este dispositivo sirve para ayudar al tratamiento y prevención de úlceras por presión.

5.0 Contraindicaciones

La terapia tratamiento con apoyo en aire no está recomendada si no se puede garantizar la estabilidad espinal.

6.0 Precauciones de seguridad

Estudie las siguientes PRECAUCIONES DE SEGURIDAD antes de utilizar el sistema Auto Aire Select.

PELIGRO

- Riesgo de descarga eléctrica. El servicio de mantenimiento se debe dejar en manos de personal cualificado.

--RIESGO DE EXPLOSIÓN--

NO UTILIZAR CERCA DE ANESTÉSICOS INFLAMABLES

ADVERTENCIA

- Para lograr una fiabilidad en la conexión a tierra, enchúfelo solamente en una toma que tenga una conexión a tierra apropiada. De no usar una conexión conectada correctamente a tierra se puede provocar un riesgo de muerte o de heridas graves.
- El interruptor ENCENDIDO/EN ESPERA no proporciona aislamiento de la toma principal. El aislamiento de la toma principal (IEC 601-1) sólo puede realizarse desconectando el cable de la toma principal. Riesgo de muerte o de heridas graves.
- Desinfecte el sistema Auto Aire Select entre la instalación de uno y otro paciente. No hacerlo conlleva el riesgo de contaminación e infección a otros.
- Verifique el paciente por lo menos cada 8 horas o una vez por turno, para asegurarse de que el sistema está correctamente inflado. De lo contrario, puede que no se produzca la terapia deseada.
- Desinfele el colchón antes de realizar una RCP, de lo contrario la RCP será ineficaz.

ADVERTENCIA

- Puede que algunas afecciones médicas no respondan a este tipo de terapia. Se debe inspeccionar con regularidad la condición de la piel del paciente. Si aparecen síntomas de enrojecimiento o piel resquebrajada, consulte a un médico.
- Asegúrese de que todas las correas de los colchones está fijadas a la estructura de la cama para impedir que el colchón se deslice y cause lesiones al paciente.
- Los colchones **no** están diseñados para ser objetos de protección del paciente en caso de caída Y **NO FUNCIONAN DE ESE MODO. LAS BARANDILLAS LATERALES DEBEN USARSE CON EL COLCHÓN PLEXUS PARA IMPEDIR CAÍDAS**, a menos que se consideren innecesarias según los protocolos médicos o las necesidades médicas del paciente, EN CUYO CASO ES ACONSEJABLE USAR OTRAS MEDIDAS DE SEGURIDAD ADECUADAS PARA EL PACIENTE.
- Use el mínimo de capas de sábanas y de apósitos para incontinencia. Si hay demasiadas capas de sábanas y de apósitos entre la piel del paciente y la superficie de apoyo se reducirá la eficacia del sistema.
- No tire de las sábanas de modo que queden tensas sobre el colchón. Deje que las sábanas queden sueltas sobre el colchón. Las sábanas tensas pueden causar un efecto de "hamaca" y reducir la eficacia del sistema.
- No bloquee la entrada de la bomba en la carcasa. Cualquier obstrucción al flujo de aire, en especial un filtro sucio, provocará un calor excesivo y acortará notablemente la vida del ventilador. Mantenga la unidad alejada de radiadores u otras fuentes de calor.
- No la utilice en presencia de materiales humeantes o llama directa. El flujo de aire en el interior del colchón alimentará la combustión.
- El equipo portátil y de comunicaciones por radiofrecuencia puede afectar al equipo eléctrico médico.

7.0 Descripción

El sistema Auto Aire Select es un sistema portátil, con baja pérdida de aire y una terapia a base de baja presión alternada que se gradúa a medida diseñado para ofrecer un beneficio terapéutico a pacientes que padecen o tienen riesgo de desarrollar úlceras por presión. El sistema, que consiste de una unidad de control y un colchón de flotación por aire con su correspondiente sábana, está diseñado para proporcionar control de presión y comodidad al paciente.

La unidad de control infla y mantiene el colchón según la posición elegida por el usuario, y, en caso de ser necesario, también puede proporcionar tratamiento de baja presión alterna según demanda. Utilizado en combinación con el sistema Auto Aire Select o el colchón de seguridad Aire Select con la opción de celda de seguridad con su tecnología Active Sensor, el sistema ajusta automáticamente el colchón al nivel óptimo de llenado garantizando de este modo una completa terapia de flotación.

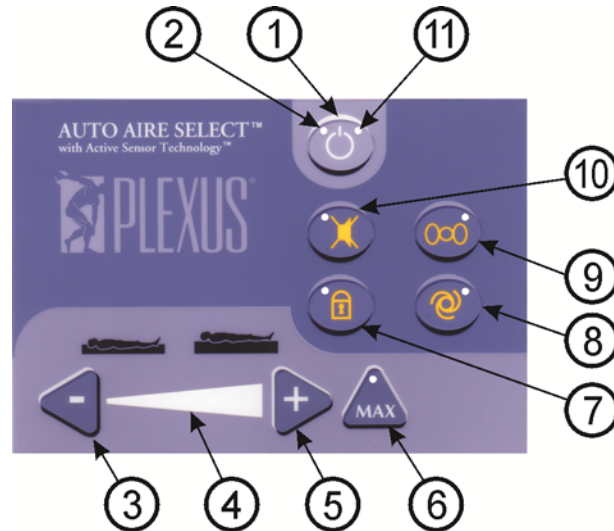
La base Aire Select consta de veinte celdas de aire transversales construidas con nailon de bajo deslizamiento. Cada una de las celdas individuales tiene un tamaño mínimo de ocho pulgadas (altura inflada) y está orientada espacialmente por encima de una base de espuma en espiral. El sistema proporciona una terapia por pérdida de aire baja y continua, a través de una serie de orificios calibrados

dentro del colchón para contribuir a evitar la maceración de la piel.

El colchón de seguridad Aire Select tiene dos soportes laterales para permitir al paciente tumbarse con seguridad en el colchón, una versión de soporte recto que sube 7,5 cm por encima de la superficie del colchón y una opción de salida. La opción de salida también sube 7,5 cm por encima del colchón pero tiene una caída de 7,5 cm a mitad del soporte lateral para facilitar la salida y entrada del paciente desde el colchón.

Para recubrir la totalidad del conjunto del colchón de seguridad M2500 y Aire Select hay una sábana superior de nylon de poca fricción y poco deslizamiento, permeable al vapor. La superficie de la sábana superior crea una membrana impermeable a los líquidos, al aire y a las bacterias aunque sigue siendo permeable al vapor de agua. Acolchado la base de la sábana superior del colchón hay un relleno de poliéster sin hilos que demuestra una menor resistencia sesionar al nylon que la piel del paciente. Cuando el paciente se mueve, la sábana superior tiende a moverse en relación con las celdas de aire más que en relación con el paciente, minimizando de esta manera los efectos de deslizamiento. Además, el acolchado actúa para proporcionar una capa de difusión a través de la cual el vapor de agua puede salir del paciente, teniendo como resultado una evaporación más eficaz y por consiguiente una menor maceración de la piel. También hay disponible una opción con funda Dartex Silver3® para los colchones de la serie Aire Select.

8.0 Panel de control del operador



1. **ENCENDIDO/EN ESPERA:** Cambia la unidad de control entre los modos ENCENDIDO y EN ESPERA.
2. **INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN:** Indica la presencia de alimentación eléctrica CA a la unidad de control.
3. **SUAVE (-):** Reduce el nivel de inflado de la cama mientras que la unidad de control está en modo manual únicamente. Presionando una vez se reducirá el ajuste en una unidad. Si se mantiene presionado el ajuste cambiará rápidamente.
4. **INDICADOR DE CONTROL DEL CONFORT:** Muestra el nivel actual de inflado.
5. **FIRME (+):** Aumenta el nivel de inflado de la cama mientras que está en modo manual únicamente. Presionando una vez se aumentará el ajuste en una unidad. Si se mantiene presionado el ajuste cambiará rápidamente. *El botón está inactivo en modo automático.*
6. **INFLADO MÁXIMO:** Selecciona/deselecciona el modo de inflado máximo (máxima firmeza del colchón). El indicador del interior del botón parpadeará mientras el modo de inflado máximo esté activado. Después de 30 minutos, se anulará el modo de inflado máximo. En el momento del encendido, en el inflado máximos activo durante 30 segundos.
7. **BLOQUEO:** activa o anula el modo de bloqueo. Oprímalo y manténgalo presionado durante tres segundos para activar o cancelar el modo. El indicador del interior del botón parpadeará mientras esté activado el bloqueo. En modo bloqueo, sólo es operativo el botón INFLADO MÁXIMO. El resto de botones están temporalmente inactivos.
8. **AUTO:** selecciona/ deselecta el modo de funcionamiento automático. El **indicador** del interior del botón se encenderá mientras esté activado el modo automático.

El modo automático no se activará si el cable del sensor del colchón de seguridad M2500S / Auto Aire Select (con opción de celda de sensor) no está conectado a la toma en lado correcto de la unidad de control.

Nota: Si se conecta el cable del sensor del colchón mientras que la unidad no está en modo automático, la unidad de control se pondrá en modo automático por si misma.

El botón AUTO puede utilizarse para salir del modo automático con cualquier momento.

9. **AP:** selecciona el modo de funcionamiento de baja presión alternada. El indicador del interior del botón se encenderá mientras esté activado el modo AP. Nota: El modo AP se suspende temporalmente en el modo de inflado máximo.

10. **SILENCIAR ALARMA:** Silencia temporalmente la alarma sonora durante 15 minutos.
11. **INDICADOR DE FALLO DE ALIMENTACIÓN:** Parpadea cuando se interrumpe la alimentación suministrada a través del cable mientras está en funcionamiento la unidad de control. Para evitar una alarma de fallo de corriente activada por descuido, ponga la unidad en el modo EN ESPERA antes de desconectar de la alimentación la unidad de control.

9.0 Configuración del sistema

Colchón

- 9.1 Coloque el colchón sobre el marco de la cama con las mangueras conectoras a los pies de la cama.
- 9.2 Antes de fijar las correas del colchón, eleve la cabecera y la piecera de la estructura de la cama. Eleve las barras laterales. Fije el colchón a la estructura de la cama con soltura, creando bucles con las correas de nylon en el colchón, que pasan a través de la estructura y luego regresan al colchón a través de los anillos D. Asegúrese de que las barandillas o raíles laterales todavía puedan subir o bajar sin interferencia.
- 9.3 Baje el marco de la cama a su posición horizontal y ajuste las correas.
- 9.4 Si no tiene un colchón de seguridad Aire Select, vaya al paso 5. De lo contrario, baje las barandillas laterales. Abra los bolsillos del soporte lateral. Localice el extremo más largo del soporte en la sección del cabezal y métalo en el bolsillo del soporte. Cierre el bolsillo del soporte. Repita el procedimiento en el lado opuesto. Los colchones Plexus no están diseñados para ser objetos de protección del paciente en caso de caída Y NO FUNCIONAN DE ESE MODO. LAS BARANDILLAS LATERALES DEBEN USARSE CON EL COLCHÓN PLEXUS PARA IMPEDIR CAÍDAS, a menos que se consideren innecesarias según los protocolos médicos o las necesidades médicas del paciente, EN CUYO CASO ES ACONSEJABLE USAR OTRAS MEDIDAS DE SEGURIDAD ADECUADAS PARA EL PACIENTE.
- 9.5 Recubra el colchón con la sábana superior terapéutica, poco deslizante, y una al colchón pasando las tiras de Velcro situadas en la parte superior de la sábana a través de las anillas en forma de D situadas en el colchón. En el caso del colchón de seguridad Aire Select, las cremalleras situadas en los cuatro lados acoplan la sábana superior. Compruebe que la sábana superior no está demasiado ajustada para no “anclar” al paciente sobre el colchón.

Unidad de control/sábanas/paciente

- 9.6 Suspender la unidad de control de la tabla situado al pie de la cama utilizando los soportes de montaje de la parte trasera de la unidad.
- 9.7 Conecte los acoplamientos dobles de conexión rápida de los tubos del colchón, a los conectores correspondientes que está ubicados en el lateral de la unidad de control.
- 9.8 Compruebe que las mangueras estén bien sujetas tirando suavemente de ellas. Asegúrese de que los tubos no estén doblados o aprisionados bajo el colchón.

- 9.9 Si utiliza un colchón M2500S o un colchón de seguridad Aire Select con la opción de sensor, conecte el extremo del enchufe del cordón del detector del colchón al enchufe situado a un lado de la unidad de control.
- 9.10 Conecte el cable de alimentación en el enchufe con una toma a tierra adecuada. La unidad de control entrará al modo EN ESPERA.
- 9.11 Pulse el botón ENCENDIDO/EN ESPERA del extremo superior derecho del panel de control. Llegará un máximo de flujo de aire al colchón o a la colchoneta durante aproximadamente 30 segundos para inflarlo rápidamente.
- 9.12 Colocar cubrecamas de hospital o almohadillas para incontinencia encima del colchón. Las sábanas deben estar holgadas para impedir el efecto “hamaca”.
- 9.13 Coloque al paciente sobre el colchón y sitúelo en el centro de la cama. Suba las barandillas laterales de la cama.

10.0 Instrucciones de uso

10.1 Modo automático

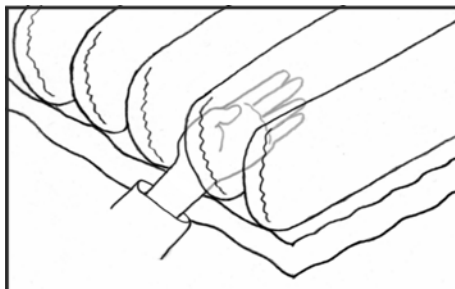
- 10.1.1 El modo de funcionamiento automático se activa automáticamente al pulsar el botón ENCENDIDO (cuando el cable del sensor del colchón está enchufado en la unidad control). El indicador de dentro del botón AUTO se encenderá indicando que está activado el modo automático.
- 10.1.2 El modo automático **no** requiere una entrada del usuario para determinar el nivel de inflación adecuado para el paciente. Los sensores activos de los colchones situados bajo la región pélvica del paciente, conjuntamente con la unidad de control, determinan automáticamente el nivel de inflación óptimo para el paciente en este modo se garantiza la total flotación del paciente.
- 10.1.3 Para evitar cambios accidentales de los ajustes, pulse el botón BLOQUEO.

Teoría

- Mientras está en modo automático, la unidad de control repite continuamente un ciclo de desinflado/inflado.
- El nivel de inflado del colchón disminuye hasta que se detecta el nivel mínimo de flotación permitido (a través de la información recibida de los sensores activos en el colchón). Luego aumenta lentamente hasta que se detecta la altura de flotación adecuada del paciente. Esto es aproximadamente cuatro dedos de ancho debajo la región pélvica del paciente pero varía dependiendo del peso y la constitución del paciente.
- Si el paciente se hunde en el colchón por algún motivo (como por ejemplo elevación de la sección de la cabeza u otra parte de la cama) la unidad de control aumentará inmediatamente el nivel de inflado hasta alcanzar de nuevo la altura de flotación adecuada.
- Se pulsa el botón SUAVE (-) , se reiniciará el ciclo de inflado/desinflado. El botón FIRME (+) permanece inactivo mientras el sistema esté en modo automático.
- Si se conecta el cable del sensor del colchón de la unidad de control mientras que se halla en modo o traumático, ello hará sonar una señal audible y hará parpadear los indicadores de los botones SILENCIAR ALARMA y AUTO. Puede silenciarse esta alarma temporalmente durante 15 minutos. Vuelva a conectar el cable del sensor del colchón al enchufe de la derecha. Si se conecta el cable del sensor del colchón mientras que la unidad no está en modo automático, la unidad de control se pondrá en modo automático por sí misma y se encenderá el indicador situado en el interior del botón AUTO.

10.2 Ajuste del modo manual

- 10.2.1 Pulsar el botón AUTO mientras está en modo de funcionamiento automático apagará el modo automático. Se apagará el indicador del botón AUTO. Entonces puede efectuarse un Ajuste manual del nivel de inflado utilizando los botones SUAVE (-) y FIRME (+). Estos botones ajustan las presiones de inflado en los colchones desde un mínimo de 10 mmHg (un indicador luminoso encendido en el INDICADOR DE CONTROL DE CONFORT) hasta un máximo de 32 mmHg (todos los indicadores luminosos encendidos).
- 10.2.2 Debe asegurarse de que paciente está suficientemente apoyado. En el colchón, ponga su mano entre dos celdas de aire y luego bajo la zona pélvica del paciente. Debe quedar espacio para tres o cuatro dedos (medidos verticalmente) debajo de la zona pélvica del paciente.



ADVERTENCIA

Verifique el paciente por lo menos cada 8 horas o una vez por turno, para asegurarse de que el sistema está correctamente inflado. De lo contrario, puede que no se produzca la terapia deseada

- 10.2.3 Para evitar cambios accidentales de los ajustes, pulse el botón BLOQUEO.

10.3 Modo AP

- 10.3.1 Si se desea también una terapia de baja presión alterna, pulsar el botón AP La alternancia se producirá cada 2 minutos y 30 segundos.
- 10.3.2 Si se pulsa de nuevo el botón AP la unidad de control saldrá del modo AP.

11.0 Transferencia del paciente a la cama y fuera de ella

- 11.1 Pulsar el botón INFLADO MÁXIMO para trasladar el paciente. Esto inflará al máximo el colchón para proporcionar una superficie de apoyo firme y estable (y detendrá los modos AP y automático). Si vuelve a pulsar el botón INFLADO MÁXIMO se cancelará este modo y el colchón volverán a los parámetros seleccionados previamente.
- 11.2 Mientras está en el modo inflado máximo, el indicador dentro del botón INFLADO MÁXIMO parpadeará para recordar al encargado de cuidar al paciente que el sistema se encuentra en este estado. Después de transcurridos aproximadamente 30 minutos, la unidad de control cancelará automáticamente este modo y el colchón o la colchoneta volverán a los parámetros seleccionados previamente.

12.0 CRP (Resucitación cardiopulmonar)

Para desinflar el colchón para llevar a cabo una CRP:

- 12.1** Desconecte los conectores de conexión rápida de la manguera doble de la unidad de control. El colchón se desinflará en aproximadamente 20 segundos.
- 12.2** Continúe con los procedimientos de RCP.

13.0 Limpieza, cuidados y almacenamiento del sistema

13.1 Limpieza

ADVERTENCIA

- Antes de intentar limpiar la unidad de control, desenchufe el cable eléctrico del enchufe de la pared. No desconectar la corriente eléctrica puede provocar un riesgo de muerte o de heridas graves.
- No someta a calor o autoclave de vapor ningún componente del sistema. Podrían dañarse.

- 13.1.1 Utilice jabón y agua y un paño limpio para limpiar la unidad de control, el cable de alimentación eléctrica, las mangueras y el colchón. No utilice limpiadores abrasivos en el colchón. Limpie con un paño seco y limpio. Nota: La sangre y otros fluidos corporales deben limpiarse completamente en todas las superficies antes de aplicar desinfectantes.
- 13.1.2 Utilice cualquier desinfectante aprobado a las superficies externas de la unidad de control, mangueras y colchón. Permite que se seque completamente. El tiempo de contacto de la solución es lo que hace que la desinfección sea eficaz.
- 13.1.3 Pase un paño seco por el colchón para eliminar el exceso de desinfectante.
- 13.1.4 Las sábanas superiores de los colchones de la serie Auto Sire Select pueden lavarse entre usos o cuando sea necesario para mantener una buena higiene de los pacientes. Llene la lavadora con agua caliente (70 a 60 °F o 21 a 60°C). Añada una taza de detergente para lavado. No coloque más de cuatro sábanas superiores por carga en una máquina de lavar de gran capacidad. Cuando el ciclo de lavado esté completo, retire las cubiertas de la máquina inmediatamente y asegure el drenaje del exceso de agua de la carga. Coloque la secadora en la posición de calor MÁS BAJA o en AIRE SUAVE, si lo tiene, hasta que estén secas. Verifique que las sábanas estén completamente secas antes de colocarlas debajo de un paciente.
- 13.1.5 Si las celdas de aire individuales del colchón se ensuciaran, límpielas y desinfectelas como se describe más arriba o simplemente reemplace la celda de aire por otra limpia. Puede lograrse con éxito la sustitución de una única celda de aire mientras el paciente sigue sobre el colchón.

ADVERTENCIA

No lave las celdas de aire de color rojo con tecnología Active Sensor de los colchones M2500S o los colchones de seguridad Aire Select. Podrían dañarse.

13.2 Instrucciones de retirada del filtro



Paso 1: Con el dedo u otra herramienta adecuada, por ejemplo un bolígrafo, saque el filtro a través de la apertura del orificio de ventilación.



Paso 2: A continuación, coja el filtro en los dedos y tire ligeramente de él para sacarlo de su alojamiento.

13.3 Instrucciones de montaje del filtro



Paso 1: Meta el primer tramo del filtro en la apertura del orificio de ventilación del alojamiento posterior.



Paso 2: Seguidamente, con unos pequeños empujones con un bolígrafo o algo similar, meta el filtro completamente en el alojamiento posterior.

ADVERTENCIA

No limpiar el filtro puede provocar daños a la unidad de control y/o un apoyo inadecuado para el paciente.

Almacenamiento

13.3.1 Unidad de control

- 13.3.1.1 Controle el cable de alimentación de c.a. y el enchufe para comprobar si tienen signos de abrasión o excesivo desgaste.
- 13.3.1.2 Recoja el cable y coloque tanto el cable como la unidad de control en una bolsa de plástico para su almacenamiento.


13.3.2 Colchón

- 13.3.2.1 Compruebe el colector de aire del colchón para asegurarse de que no tenga doblamientos ni roturas. Reemplácelo si es necesario.
- 13.3.2.2 Para el colchón de seguridad Aire Select, abra los bolsillos y saque los soportes laterales. Cierre los bolsillos.
- 13.3.2.3 Para desinflar, desconectar el conjunto de manguera de la unidad de control.
- 13.3.2.4 Enrolle el conjunto de la manguera sin apretar y enrolle el colchón o la colchoneta de aire desinflados comenzando por el extremo de la cabeza Utilice las correas para retenerlo. Colóquelos en una bolsa de plástico para su almacenamiento.

14.0 Solución de problemas

Síntoma:	Acción correctiva
El colchón no se infla o está demasiado blando.	Asegúrese de que las mangueras de aire no estén retorcidas, fisuradas o partidas. Compruebe que esté iluminado el INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN. Compruebe que los acoplamientos de la manguera están perfectamente acoplados al controlador. Compruebe que las 20 celdas de aire están conectadas al colector de aire del colchón. Inspeccione y/o limpie el filtro de entrada de aire de la unidad de control.
Pérdida de alimentación	Asegúrese de que el enchufe de la pared tenga corriente y de que la unidad de control esté enchufada.
La unidad de control emite un silbido	Asegúrese de que el filtros de la parte posterior de la unidad de control no esté bloqueado ni tenga residuos.
La alarma sonora suena mientras está en modo automático.	Compruebe la conexión al enchufe del lateral de la unidad al cable del sensor del colchón M2500S o el colchón de seguridad Auto Aire Select con opción de sensor. Vuelva a conectar.

Especificaciones, Unidad de control

	C2500MES
Dimensiones de la carcasa	25 cm x 30 cm x 11 cm
Peso	4,3 kg
Cable de alimentación	Desmontable 14', nº 18 AWG mínimo, con cable la tierra
Protección contra sobre-corriente	<p>Primaria</p> <p>Dos fusibles de 32mm x 6,3mm</p> <p>2,5 A, 250V, T, L</p>
	<p>Secundaria</p> <p>Dos fusibles de 32mm x 6,3mm</p> <p>1 A, 250V, T, L</p>
Entrada	230 VCA, 50 Hz, 2,5 A
Clasificación	EN 60601-1
	<p>Equipo tipo BF, Clase 1 con toma de tierra adecuado para funcionamiento continuo. No clasificado para protección contra el ingreso perjudicial de líquidos.</p> <p> IPX0</p>
Rango de temperatura ambiente operativa	16 a 29°C
Compatibilidad electromagnética	<ul style="list-style-type: none"> • (CISPR 11 Clasificado como equipo ISM de Clase A, Grupo 1) • EN60601-1-2



Your patients. Our commitment.

Gaymar Industries, Inc.
10 Centre Drive
Orchard Park, NY 14127
Toll Free +1 800.828.7341
Fax +1 800.993.7890
Outside USA +1 716.662.8636
Outside USA Fax +1 716.662.0730
www.gaymar.com

Active Sensor Technology is a registered trademark of Gaymar Industries, Inc.
Silver3 is pending in the US under Dartex Coatings Ltd only. It is registered in the UK under Dartex Coatings Ltd.